EVROPSKI PARLAMENT 2009 - 2014

Odbor za proračun

2011/0415(COD)

5.6.2012

PREDLOGI SPREMEMB 33–38

Osnutek mnenja
Nadežda Nejnski (Nadezhda Neynsky)
(PE487.787v01-00)

Skupna pravila in postopki za izvajanje instrumentov Unije za zunanje ukrepanje

Predlog uredbe
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

AM_Com_LegOpinion

Predlog spremembe 33
Angelika Werthmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) V sklepih o financiranju bi bilo treba opis vsakega ukrepa, v katerem so podrobno določeni cilji ukrepa, glavne dejavnosti, ***pričakovani*** rezultati, ***predvidena*** proračun in časovni razpored izvajanja ter ureditve spremljanja učinkovitosti, odobriti v skladu s postopki iz Uredbe (EU) št. 182/2011.	(5) V sklepih o financiranju bi bilo treba opis vsakega ukrepa, v katerem so podrobno določeni ***opredeljeni*** cilji ukrepa, glavne dejavnosti, ***želeni*** rezultati, ***razpoložljiv*** proračun in ***dogovorjen*** časovni razpored izvajanja ter ureditve spremljanja učinkovitosti, odobriti v skladu s postopki iz Uredbe (EU) št. 182/2011.

Or. de

Predlog spremembe 34
Angelika Werthmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Kadar je upravljanje ukrepa v okviru *izvajanju* finančnih instrumentov zaupano finančnemu posredniku, bi bilo treba v sklep Komisije vključiti zlasti določbe glede delitve tveganja, nadomestila za posrednika, odgovornega za izvajanje, večkratne uporabe sredstev ter morebiten dobiček.	(6) Kadar je upravljanje ukrepa v okviru *izvajanja* finančnih instrumentov zaupano finančnemu posredniku, bi bilo treba v sklep Komisije vključiti zlasti določbe glede delitve tveganja, nadomestila za posrednika, odgovornega za izvajanje, večkratne uporabe sredstev ter morebiten dobiček ***kakor tudi zahteve glede poročanja in nadzorne mehanizme.***

Or. de

Predlog spremembe 35
María Muñiz De Urquiza

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Kjer je primerno je treba izvesti oceno vpliva projektov s področja človekovih pravic, vključno socialnih pravic in demokracije, da se v državah upravičenkah zagotovi spoštovanje človekovih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 36
María Muñiz De Urquiza

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka (c) – točka (iii) – alinea 2 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za donacije iz točke (iii) je treba med Komisijo in upravičenci skleniti poseben sporazum, ki bo vključeval določbe o obveznem rednem poročanju in jasne kazalnike uspešnosti.

Or. en

Predlog spremembe 37
María Muñiz De Urquiza

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Dveletno poročilo vsebuje informacije v zvezi s prejšnjim letom o financiranih ukrepih, rezultatih spremljanja in ocenjevanja, sodelovanju zadevnih partnerjev ter izvrševanju proračunskih odobritev za prevzem obveznosti in	2. Dveletno poročilo vsebuje informacije v zvezi s prejšnjim letom o financiranih ukrepih, rezultatih spremljanja in ocenjevanja, sodelovanju zadevnih partnerjev ter izvrševanju proračunskih odobritev za prevzem obveznosti in

odobritev plačil. V poročilu se ocenijo rezultati finančne pomoči Unije, pri čemer se v največji možni meri upoštevajo specifični in merljivi kazalniki vloge pomoči pri uresničevanju ciljev instrumentov.	odobritev plačil. V poročilu se ocenijo rezultati finančne pomoči Unije, pri čemer se v največji možni meri upoštevajo specifični in merljivi ***tako količinski kot kakovostni*** kazalniki ***za oceno*** vloge pomoči pri uresničevanju ***vseh*** ciljev instrumentov***, ki bodo zajeli vse pomembne vidike instrumentov (vključno s človekovimi pravicami in pravno državo)***.

Or. en

Predlog spremembe 38
María Muñiz De Urquiza

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Kadar je primerno se povabi opazovalca iz Evropske investicijske banke (EIB), da sodeluje na seji odbora, kadar se razpravlja o vprašanjih, ki so v interesu EIB, razen, če odbor odloči drugače.

Or. en